

Partner Logo

|  |  |
| --- | --- |
| **MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**  **BETWEEN**  **...............................**  **AND**  **UNIVERSITAS SUMATERA UTARA**  **REGARDING**  **....................................**  Number: ...............................  Number: /UN5.1.R/KPM/2022 | **NOTA KESEPAHAMAN**  **ANTARA**  **............................**  **DAN**  **UNIVERSITAS SUMATERA UTARA**  **TENTANG**  **................................**  Nomor: ...............................  Nomor: /UN5.1.R/KPM/2022 |

|  |  |
| --- | --- |
| Today ............., dated ........... month ........, Two Thousand and Twenty Two (........-.......-2022) located in Medan, created by and between:  I. ………………. : located on Jalan.................. in this case represented by .................. as a............. appointed pursuant....... hereinafter referred to **THE FIRST PARTY**.  II. UNIVERSITAS SUMATERA UTARA located in dr. T. Mansur No. 9 USU Campus, Medan 20155, in this case represented by Muryanto Amin as a Rector of Universitas Sumatera Utara appointed pursuant to the Decree of Board of Trustees of USU, number 07/SK/MWA/XII/2020, Date 3th December 2020, about Rector’s Discontinuance of Universitas Sumatera Utara 2016 - 2021 Period and Rector’s Appointment of Universitas Sumatera Utara 2021 – 2026 Period, hereinafter referred to as **THE SECOND PARTY**.  Both **FIRST PARTY** and **SECOND PARTY** shall hereinafter be referred to as **THE PARTIES.**  **THE PARTIES** agree to sign this Memorandum of Understanding to optimize mutually beneficial partnership principles as specified as follows:  **Article 1**  **OBJECTIVE**  This Memorandum of Understanding concerns the improvement of the relationship between **THE PARTIES** in carrying out educational activities, research, and community services.  **Article 2**  **SCOPE**  The scope of this Memorandum of Understanding shall be limited to:   1. Education, including MBKM Program; 2. Research, Development, and Innovation; 3. Community Services; and 4. Other fields as agreed by **THE PARTIES**.   **Article 3**  **PERFORMANCE**   1. The performance of this Memorandum of Understanding shall be further specified in a Memorandum of Agreement which is an integral part of this Memorandum of Understanding. 2. The Memorandum of Agreements as referred to in paragraph (1) shall specify Details of Cooperation, Mechanism of Cooperation, Rights and Obligations of **THE PARTIES** and other things deemed necessary. 3. **THE PARTIES** shall appoint executive units/organizations of the concerned Memorandum of Agreement.   **Article 4**  **CORRESPONDENCE**  With regard to the follow-ups of this Memorandum of Understanding, correspondence with respective addresses is specified as follows:  **FIRST PARTY**  ………..  Address:  Phone:  E-mail:  **SECOND PARTY**  **Universitas Sumatera Utara**  Address: Jalan Dr. T. Mansur No. 9 Kampus USU, Medan 20155, Indonesia  Phone: +62-61-8215937  E-mail: kerjasama@usu.ac.id  **Article 5**  **THE PERIOD AND TERMINATION**   1. This Memorandum of Understanding shall be valid for 5 (five) years as of the date this Memorandum of Understanding is signed by **THE PARTIES**. 2. In case one **PARTY** wishes to terminate this Memorandum of Understanding institutionally, the concerned **PARTY** shall be obliged to send a written 30 day-notice to the other PARTY prior to the end of terms of agreement.   **Article 6**  **CLOSING**   1. This Memorandum of Understanding shall be institutionally followed up by **THE PARTIES** to Memorandum of Agreement by complying with due observance and compliance with the laws and regulations prevailing in the respective institution. 2. This Memorandum of Understanding shall be drawn up and signed on the aforementioned date, month, and year in 2 (two) originals, duly stamped, and signed by **THE PARTIES** and shall have equal legal force. | Pada hari ini ....., tanggal ........, bulan .........., tahun Dua Ribu Dua Puluh Dua (...-....-2022) bertempat di Medan, dibuat oleh dan antara :   1. ...……………...... : berkedudukan di Jalan………………, dalam hal ini diwakili oleh....... selaku......yang diangkat berdasarkan................selanjutnya disebut **PIHAK KESATU**.   II. UNIVERSITAS SUMATERA UTARA: berkedudukan di Jalan dr. T. Mansur No. 9 Kampus USU Medan 20155, dalam hal ini diwakili oleh Muryanto Amin selaku Rektor Universitas Sumatera Utara yang diangkat berdasarkan Keputusan Majelis Wali Amanat USU Nomor 07/SK/MWA/XII/2020, tanggal 03 Desember 2020 tentang Pemberhentian Rektor Universitas Sumatera Utara Periode 2016 – 2021 dan Pengangkatan Rektor Universitas Sumatera Utara Periode 2021 – 2026, selanjutnya disebut **PIHAK KEDUA**.  **PIHAK KESATU** dan **PIHAK KEDUA** selanjutnya secara bersama-sama disebut **PARA PIHAK**.  **PARA PIHAK** sepakat untuk menandatangani NOTA KESEPAHAMAN dalam rangka mengoptimalkan prinsip kemitraan yang saling memberikan manfaat sebagaimana diatur sebagai berikut:  **Pasal 1**  **TUJUAN**  Tujuan Nota Kesepahaman ini adalah untuk meningkatkan hubungan kelembagaan **PARA PIHAK** dalam melaksanakan kegiatan pendidikan, penelitian, pengabdian kepada masyarakat.  **Pasal 2**  **RUANG LINGKUP**  Ruang lingkup Nota Kesepahaman ini meliputi hal-hal sebagai berikut:   1. Bidang pendidikan, termasuk implementasi Program Merdeka Belajar Kampus Merdeka (MBKM); 2. Bidang Penelitian, Pengembangan, dan Inovasi; 3. Bidang Pengabdian kepada Masyarakat; dan 4. Bidang lainnya yang di sepakati **PARA PIHAK**.   **Pasal 3**  **PELAKSANAAN**   1. Pelaksanaan Nota Kesepahaman ini akan diatur lebih lanjut dalam bentuk Perjanjian Kerja Sama yang merupakan satu kesatuan yang tidak dapat dipisahkan dari Nota Kesepahaman ini. 2. Perjanjian Kerja Sama sebagaimana dimaksud pada ayat (1) akan mengatur lebih lanjut tentang Rincian Kerja Sama, Mekanisme Kerja Sama, Hak dan Kewajiban **PARA PIHAK** dan hal-hal lain yang dipandang perlu. 3. **PARA PIHAK** akan menunjuk unit/organisasi pelaksana Perjanjian Kerja Sama dimaksud.   **Pasal 4**  **KORESPONDENSI**  Sehubungan untuk tindak lanjut Nota Kesepahaman ini diperlukan korespondensi dengan alamat masing-masing pihak sebagai berikut:  **PIHAK KESATU**  ………..  Alamat:  Telepon:  *E-mail*:  **PIHAK KEDUA**  **Universitas Sumatera Utara**  Alamat: Jalan Dr. T. Mansur No. 9 Kampus USU, Medan 20155, Indonesia  Telepon: +62-61-8215937  *E-mail*: kerjasama@usu.ac.id  **Pasal 5**  **JANGKA WAKTU**   1. Nota Kesepahaman ini berlaku untuk jangka waktu 5 (lima) tahun terhitung sejak Nota Kesepahaman ini di tandatangani oleh **PARA PIHAK**. 2. Dalam hal salah satu **PIHAK** bermaksud mengakhiri Nota Kesepahaman ini, maka **PIHAK** yang bersangkutan harus memberitahukannya secara tertulis kepada **PIHAK** lainnya, paling lambat 30 (tiga puluh) hari kalender sebelum jangka waktu Nota Kesepahaman ini berakhir.   **Pasal 6**  **PENUTUP**   1. Nota Kesepahaman ini oleh **PARA PIHAK** akan ditindaklanjuti melalui Perjanjian Kerja sama secara kelembagaan dengan menghormati dan mengindahkan peraturan perundang-undangan dan ketentuan yang berlaku di lembaga masing-masing; 2. Nota Kesepahaman ini dibuat dan di tandatangani pada hari, tanggal, bulan dan tahun sebagaimana di sebutkan pada awal Nota Kesepahaman ini dalam rangkap 2 (dua) asli, masing-masing dibubuhi meterai cukup dan berkekuatan hukum yang sama setelah ditandatangani **PARA PIHAK**. |

|  |  |
| --- | --- |
| **PIHAK KEDUA/*SECOND PARTY***  **UNIVERSITAS SUMATERA UTARA**  **Rektor/Rector**  **Muryanto Amin** | **PIHAK KESATU/*FIRST PARTY***  **…………………………**  **……./…….**  **…………………** |
|  |  |